

психотропных веществах 1971 года или присоединиться к ней.

*1896-е пленарное заседание,
15 мая 1974 года*

1848 (LVI). Периодичность сессий Комиссии по наркотическим средствам

Экономический и Социальный Совет,

с озабоченностью отмечая то, что проблема злоупотребления наркотиками остается серьезной,

признавая, что эти обстоятельства требуют постоянной бдительности Комиссии по наркотическим средствам,

1. *постановляет, что в настоящее время принцип проведения раз в два года сессий функциональных комиссий и необходимость в более частых совещаниях Комиссии по наркотическим средствам могут быть совмещены путем созыва специальных сессий Комиссии по необходимости;*

2. *постановляет далее, что Комиссия должна рассмотреть на своей очередной сессии, проведение которой намечено на 1975 год, вопрос о том, следует ли проводить специальную сессию продолжительностью в две недели в 1976 году;*

3. *предлагает, чтобы каждый раз, когда принимается решение о проведении специальной сессии, Комиссия по наркотическим средствам рассматривала возможность сокращения продолжительности следующей очередной сессии до двух недель вместо трех, первоначально предусматриваемых, и принимала соответствующее решение.*

*1896-е пленарное заседание,
15 мая 1974 года*

1849 (LVI). Международный год женщин

Экономический и Социальный Совет,

напоминая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3010 (XXVII) от 18 декабря 1972 года провозгласила 1975 год Международным годом женщин и постановила посвятить этот год активным действиям, направленным на:

а) обеспечение большего равенства между мужчинами и женщинами;

б) обеспечение полного участия женщин в общих усилиях по развитию с особым учетом ответственности и важной роли женщин в экономическом, социальном и культурном развитии на национальном, региональном и международном уровнях, в частности в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций;

с) признание важности растущего вклада женщин в развитии дружественных отношений и сотрудничества между государствами и в укрепление мира во всем мире,

1. *одобряет* предлагаемую к настоящей резолюции программу мероприятий и деятельности, предусмотренную для государств-членов, Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций, национальных и международных организаций и соответствующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

2. *предлагает* государствам — членам Организации, специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям, национальным и международным организациям и соответствующим неправительственным организациям, имеющим консультативный статус, посвятить 1975 год активным усилиям и действиям, включая мероприятия и деятельность, изложенные в вышеупомянутой программе;

3. *предлагает* Генеральному секретарю принять все необходимые меры для содействия сотрудничеству компетентных региональных межправительственных организаций по проведению 1975 года в качестве Международного года женщин, как это предусмотрено в резолюции 3010 (XXVII) Генеральной Ассамблеи;

4. *просит* Генерального секретаря, по мере возможности, координировать мероприятия и деятельность, осуществляемые государствами-членами, Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями, региональными организациями и соответствующими национальными и международными организациями, и, в частности, собирать и распространять информацию о деятельности, намеченной или осуществленной в связи с проведением Международного года женщин.

*1897-е пленарное заседание,
16 мая 1974 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОГРАММА ПРОВЕДЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА ЖЕНЩИН, 1975 ГОД

«учитывая, что дискриминация в отношении женщин несовместима с человеческим достоинством, благосостоянием семьи и общества, мешает их участию на равных условиях с мужчинами в политической, социальной, экономической и культурной жизни своей страны и является препятствием к полному развитию возможностей женщин в деле их служения своей стране и человечеству... будучи убеждена в том, что полное развитие страны,

благосостояние всего мира и дело мира требуют максимального участия женщин наравне с мужчинами во всех областях».

[Выдержка из преамбулы Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин, принятой Генеральной Ассамблеей в резолюции 2263 (XXII) от 7 ноября 1967 года]

I. ЗНАЧЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА ЖЕНЩИН

1. Международный год женщин, провозглашенный Генеральной Ассамблеей 18 декабря 1972 года [резолюция 3010 (XXVII)], посвящается активным действиям, направленным на:

- a) обеспечение большего равенства между мужчинами и женщинами;
- b) обеспечение полного участия женщин в общих усилиях по развитию с особым учетом ответственности и важной роли женщин в экономическом, социальном и культурном развитии на национальном, региональном и международном уровнях, в частности в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций;
- c) увеличение вклада женщин в развитие дружественных отношений и сотрудничества между государствами и в укрепление мира во всем мире.

2. В этой связи центральной темой Международного года является РАВЕНСТВО, РАЗВИТИЕ и МИР.

3. Год должен быть посвящен обзору и оценке прогресса, достигнутого в этих трех направлениях с момента, когда в 1945 году в Уставе Организации Объединенных Наций были определены основные цели. Проведение Международного года женщин должно также стимулировать новые инициативы, а также разработку или начало осуществления активных национальных, региональных и международных программ действий.

4. Наряду с основной деятельностью, воздействие которой носило бы постоянный характер в будущем, необходимо предпринять широкие усилия по передаче гласности и поощрению этой деятельности в качестве составной части постоянных долговременных усилий международного сообщества, направленных на улучшение условий жизни женщин и увеличение их вклада в жизнь общества.

5. Международный год женщин должен продемонстрировать значение согласованного подхода к вопросам прав человека, развития и мира, которые невозможно успешно рассматривать как различные и не связанные друг с другом вопросы. Этот год должен рассматриваться как событие, в котором будут участвовать как мужчины, так и женщины.

6. В то же время мероприятия и программы должны найти отклик у мужчин и женщин городских и сельских районов, всех слоев общества, во всех странах и стимулировать их творческую фантазию и возможности. Поскольку в связи с годом будет организовано и проведено большое число мероприятий, необходимо обратиться к соответствующим правительственным и неправительственным органам с просьбой о выделении необходимых бюджетных ассигнований.

II. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ

7. Во многих декларациях, конвенциях и других рекомендациях, принятых Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, определены международные цели и задачи, представляющие руководство для тщательной разработки национальных, региональных и международных программ проведения Международного года женщин; к ним относятся: Всеобщая декларация прав человека, Международные пакты о правах человека, Декларация о ликвидации дискриминации в отношении женщин, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Декларация социального прогресса и развития, Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций [резолюция 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года] и программа объединенных международных действий с целью улучшения положения женщин [резолюция 2716 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1970 года]. Конкретные цели, приводимые ниже, основаны на этих и других документах и должны быть особо подчеркнуты в программах и мероприятиях,

предпринятых с целью проведения Международного года женщин¹⁴.

8. В качестве составной части общих усилий в области развития программы и мероприятия должны быть направлены, в частности, на:

A. Равенство

a) достижение полного равенства перед законом во всех областях, в которых его еще не существует;

b) удовлетворение потребностей девочек и женщин в области здравоохранения наравне с мальчиками и мужчинами, которое должно быть признано в качестве предпосылки для поощрения равенства между ними, а также для полного участия мужчин и женщин в усилиях в области развития;

c) поощрение равенства экономических прав, включая право на труд и право на равную оплату за равный труд, прекращение дискриминации в предоставлении работы как в государственном, так и в частном секторе и гарантию занятости после вступления в брак;

d) поощрение равенства прав и обязанностей в семье и дома и осознание и признание того, что мужчины и женщины как индивиды имеют равные права и обязанности по отношению к самим себе, как родители — по отношению к детям и как граждане — по отношению к обществу;

e) обеспечение полного участия всех мужчин и женщин в качестве равных партнеров в выработке политики и принятии решений на местном, национальном и международном уровнях, включая планирование в области развития, составление образовательных программ и вопросы внешней политики между государствами, такие как разоружение и укрепление дружественных отношений между государствами;

B. Развитие

f) расширение объема знаний женщин в развитых странах с помощью эффективной информации и образования о жизненных условиях и проблемах, стоящих перед женщинами в развивающихся районах, для увеличения вклада первых в международное сотрудничество в целях развития;

g) улучшение условий работы и жизни, а также положения мужчин и женщин во всем обществе и расширение свободы выбора для всех в отношении формы планирования жизни, которое позволит им развивать свои потенциальные возможности как индивидов;

h) повышение уровня жизни в сельской местности путем предоставления возможностей населению сельских районов в области культуры, образования и занятости;

i) улучшение положения женщин, проживающих в сельской местности, на равной основе с мужчинами, в особенности в том, что касается подготовки в кооперативах, современных агротехнических методов, профессиональной подготовки, использования облегчающих труд бытовых приборов и современных методов воспитания детей;

j) ликвидацию неграмотности и обеспечение равных возможностей в получении образования на всех уровнях, включая профессиональную подготовку, равную возможность выбора программ для учащихся, независимо от их пола, преимущественно в общих школах для мальчиков и девочек;

k) активное поощрение подготовки женщин и получения ими работы по традиционным мужским профессиям, предоставление необходимых консультаций и информации и расширение совместных программ между женщинами различных стран, которые будут содействовать международному взаимопониманию путем принятия совместных усилий;

¹⁴ Список соответствующих документов по вопросам прав человека см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят шестая сессия, Дополнение*, № 4 (E/5451), приложение V, добавление II.

l) обеспечение подготовки женщин, включая подготовку без отрыва от производства, во всех областях, включая сферу политики, руководства, потребления, управления, науки и техники, учитывая сопутствующую необходимость оказания помощи в выходе женщины с работы, завершивших профессиональную подготовку;

m) предоставление социальных услуг, включая здравоохранение, планирование размера семьи, уход за детьми, социальное и общественное обслуживание, и обеспечение сельскохозяйственной пропаганды на ферме и на дому;

n) развитие и расширение системы медицинского обслуживания с целью охраны материнства и здоровья матери и ребенка;

o) стремление улучшить положение женщин в тюрьмах и других местах заключения;

p) признание значения для общего развития и прогресса страны нераскрытых возможностей женщин по содействию развитию, национальной культуре, развитию духовных ценностей за счет их участия, помимо трудовой деятельности и ведения домашнего хозяйства, в добровольных видах деятельности;

q) борьбу с эксплуатацией женщин и девочек путем незаконной и тайной торговли ими;

С. Мир

r) содействие мирным усилиям, предпринимаемым группами женщин и другими национальными и международными организациями, и поощрение содействия со стороны всех женщин мира разрядке напряженности в мире, установлению международного мира и сотрудничества между государствами путем оказания помощи в принятии таких мер, как:

i) борьба с колониализмом, неоколониализмом, иноплеменным господством и иностранным подчинением, апартеидом и расовой дискриминацией;

ii) осуществление принципа права народов на самоопределение;

iii) распространение информации, касающейся Устава и деятельности Организации Объединенных Наций, а также принципов международного права;

s) борьбу с расизмом и расовой дискриминацией, независимо от того, где и когда она проявляется, и оказание поддержки жертвам расизма, апартеида и колониализма, а также поддержку женщин и детей в вооруженной борьбе, включая борьбу за независимость и самоопределение;

t) участие женщин в борьбе за мир, которое будет содействовать развитию экономических, социальных, культурных и политических условий и улучшению положения женщин и мужчин;

u) развитие и применение международных норм и других мер, стимулирующих мирные отношения между государствами, на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, а также международного права;

v) содействие свободному обмену информацией и идеями между странами, при должном соблюдении суверенитета и невмешательства в их внутренние дела, о вкладе как женщин, так и мужчин в дело мира и в развитие дружественных отношений между государствами и поощрение обмена визитами женщин различных стран для изучения общих проблем.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

А. Специальные мероприятия в ознаменование Международного года женщин

9. Международный год женщин может быть провозглашен во вступительной декларации. Для того чтобы подчеркнуть его значение, он должен быть провозглашен в каждом государстве:

a) наивысшей официальной инстанцией;

b) соответствующими местными должностными лицами;

c) руководителями, мужчинами и женщинами, во всех областях

В. Национальные программы, задачи и очередность

10. Необходимо определить конкретные задачи, которые должны быть выполнены к 1980 и 1985 годам с целью достижения указанных выше целей Международного года женщин. С этой же целью должны быть изучены Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и цели и задачи, поставленные в программе объединенных международных действий с целью улучшения положения женщин [резолюция 2626 (XXV) и 2716 (XXV) Генеральной Ассамблеи]:

a) должны быть разработаны механизм и процедуры для проведения постоянного обзора и оценки степени участия женщин во всех областях и на всех уровнях экономической и социальной жизни;

b) краткосрочные и долгосрочные программы и порядок их очередности должны утверждаться на основе соответствующего их финансирования с целью выполнения указанных задач и улучшения условий жизни женщин и обеспечения их участия в общих усилиях в области развития. В частности, рекомендуется, чтобы каждая страна приняла по крайней мере одну конструктивную долгосрочную программу, основанную на разделе В (Развитие) части II (Цели и задачи), выше

11. Необходимо использовать инициативы, предпринимаемые в масштабе всей страны неправительственными группами (а именно деловыми, промышленными и гражданскими организациями, профессиональными организациями, профсоюзами, учебными заведениями, студенческими ассоциациями и средствами массовой информации), с целью, к примеру:

a) содействия достижению прогресса в области прав и обязанностей женщин;

b) расширения участия в национальных и международных движениях женщин и оказания им поддержки;

c) осуществления деятельности, направленной на поощрение всестороннего сотрудничества между мужчинами и женщинами.

С. Национальные комиссии и аналогичные органы

12. Могут быть созданы национальные комиссии или аналогичные органы в том случае, если они еще не существуют (там, где это целесообразно, — местные комиссии или комитеты), с полномочиями производить обзоры и оценки и рекомендовать меры и их очередность для обеспечения равенства между мужчинами и женщинами и полного участия женщин во всех сферах национальной жизни. Там, где это возможно, в состав таких органов должны входить как мужчины, так и женщины, а также представители правительственных и неправительственных организаций.

13. Под руководством комиссий или аналогичных органов подкомиссии или рабочие группы могли бы проводить подробные и всесторонние исследования, в которых особое внимание обращалось бы на потребности и проблемы женщин, проживающих как в сельских, так и в городских районах.

Д. Специальные консультативные органы

14. Могла бы быть создана сеть специальных консультативных органов, которые бы предоставляли женщинам консультации об их правах и обязательствах и их участии в развитии и которые были бы также компетентны рассматривать жалобы, относящиеся к нарушению прав женщин, и предоставлять в случае необходимости юридическую помощь.

Е. Информационно-просветительные мероприятия

15. Информационно-просветительные программы должны проводиться как в городских, так и в сельских районах, причем основное внимание должно уделяться трем целям Международного года женщин и принятой конкретной

конструктивной программе с использованием следующих средств:

- a) брошюр, плакатов, платной рекламы;
- b) памятных почтовых марок, календарей, спецгазет и обычных газет;
- c) памятных публикаций;
- d) кратких информационных заявлений по радио и телевидению;
- e) переиздания учебников с новыми концепциями взамен традиционного стереотипного представления о мужчине и женщине;
- f) радио- и телевизионных бесед и встреч, включая те, в которых основное внимание уделялось бы деятельности женщин всех слоев общества независимо от того, достигли ли они высокого положения или нет;
- g) выделения бесплатного времени для вещания программ Организации Объединенных Наций по национальному радио и телевидению;
- h) кинофильмов и кинофестивалей;
- i) выставок, на которых демонстрировались бы произведения искусства и культуры, особенно те из них, которые созданы женщинами;
- j) организации конкурсов (например, конкурсов очерков и выступлений, рисунков и плакатов, радио- и телевикторин и публичных обсуждений);
- k) присуждения премий за достижения женщин в конкретных областях;
- l) присуждения премий женщинам и мужчинам за значительный вклад в достижение трех целей Международного года женщин;
- m) спортивных мероприятий и соревнований;
- n) широкого распространения среди школ на национальных и местных языках и среди широкой общественности Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также других связанных с ней международных документов.

16. Необходимо поощрять школы, колледжи и университеты в создании ими программ преподавания и исследовательской деятельности, связанных с вопросами содействия установлению равенства между мужчинами и женщинами и ликвидации дискриминации и предрассудков в отношении женщин, особо подчеркивая при этом вклад женщины в жизнь общества.

17. Необходимо подготовить материал (включая аудиовизуальный материал)¹⁵, относящийся к правам и обязанностям женщин и причинам предрассудков и дискриминации по отношению к ним, а также к средствам их преодоления, для использования:

- a) учащимися и преподавателями начальных и средних школ и высших учебных заведений (можно было бы поощрять студентов к изучению Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин в связи с местными обычаями, традициями и практикой и изучению ее применения к ним в их повседневной жизни);
- b) работодателями, рабочими и членами профсоюзов;
- c) общинными группами и добровольными организациями.

18. Внимание должно быть уделено созданию, где это необходимо, центров по истории женщин, которые собирали бы и распространяли информацию о развитии положения женщин на национальной и международной основе и хранили бы документацию и другую информацию, касающуюся этого вопроса.

19. Необходимо разработать образовательные программы в целях информирования женщин об их юридических пра-

¹⁵ Перечень соответствующих материалов Организации Объединенных Наций вместе с указанием места, где их можно получить, опубликован в качестве документа E/CN.6/590.

вах и имеющихся средствах обеспечения их осуществления.

20. Необходимо разработать программы по содействию профессиональному росту женщин посредством образования, обеспечения консультаций и информации женщины о возможностях в области образования и найма, особенно в отношении тех женщин, которые планируют возобновить свое образование или профессиональное обучение после многолетнего перерыва в активной деятельности, и расширять программы переподготовки женщин, которые хотят вновь начать работать.

21. Необходимо разработать другие программы:

- a) для поощрения равного участия женщин и мужчин в профсоюзном движении и обеспечения доступа к руководящим постам для женщин внутри профсоюзов;
- b) для организации семинаров и курсов по подготовке женщин к участию в политической жизни на местном уровне, на уровне штата, на национальном и международном уровнях;
- c) для обеспечения возможностей для женщин в области подготовки руководящих и административных кадров.

Е. Исследования и обзоры

22. Необходимо провести исследования и обзоры всех аспектов положения женщин как в сфере законодательства, так и на практике, а также изменений роли мужчин и женщин в обществе и в семье¹⁶.

23. Следующие широкие области заслуживают особого внимания:

- a) изучение обычаев, традиций, практики и критериев, которые препятствуют или способствуют осуществлению равных прав мужчин и женщин и которые уменьшают или увеличивают степень вклада женщин в область развития;
- b) определение и оценка фактического и потенциального вклада женщин в различные секторы по отношению к планам и программам общего развития страны;
- c) взаимосвязь положения женщин, демографических изменений и общего развития;
- d) степень участия и положение женщин на рынке рабочей силы и положение женщин в профсоюзных организациях. Особое внимание должно также уделяться сельскохозяйственному сектору и сектору обслуживания экономики, а также вопросу о кооперативах;
- e) воздействие развития науки и техники на положение женщин и их вовлечение в осуществление мероприятий в области развития.

Г. Национальные конференции и другие совещания

24. В течение Международного года женщин необходимо созвать национальные конференции правительственных и неправительственных организаций, семинары, учебные курсы и другие виды совещаний для обсуждения вопросов достижения трех основных целей года или особых аспектов этих целей и разработки краткосрочных и долгосрочных программ. Правительства должны включать больше квалифицированных женщин в национальные делегации на международные конференции, сессии и заседания Организации Объединенных Наций и другие международные совещания, касающиеся проблем, представляющих большой интерес для страны. Генеральный секретарь должен напоминать правительствам о необходимости постоянного расширения такого участия женщин.

II. Программы обмена

25. Необходимо организовать программы обмена (например, визиты, стипендии, лекционные поездки и дискуссионные группы) как для мужчин, так и для женщин с целью

¹⁶ Перечень предлагаемых областей исследования см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 4 (E/5451), приложение V, добавление I.*

изучения общих проблем; в частности, необходимо увеличить в 1975 году число учебных стипендий, предоставляемых женщинам и девушкам, и включать большее число женщин в качестве членов в делегации на семинары, конгрессы и другие совещания как на международном, так и на национальном уровне.

26. Деятельность женских организаций по улучшению условий жизни и будущих перспектив для женщин, по содействию развитию дружественных отношений и сотрудничеству между государствами и по укреплению мира должна развиваться и укрепляться путем расширения сотрудничества и обмена между ними, причем правительства и широкая общественность должны придавать более широкую гласность этим мероприятиям и достижениям и оказывать им поддержку.

1. Ратификация и осуществление международных документов

27. В течение Международного года женщин правительства должны предпринимать все усилия, если таковые ими уже не предпринимаются, для ратификации всех существующих международных документов, относящихся к правам женщин, и полного осуществления их положений.

IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА РЕГИОНАЛЬНОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЯХ

28. Воззвания или заявления о праздновании Международного года женщин должны быть сделаны:

а) Генеральным секретарем и исполнительными главами специализированных учреждений;

б) резидентами — представителями Программы развития Организации Объединенных Наций;

в) исполнительными главами межправительственных и неправительственных организаций.

29. Основным мероприятием по празднованию Международного года женщин должно быть проведение международной конференции.

30. Следует обратиться к правительствам стран различных регионов с призывом создать региональные комиссии по положению женщин и организовать в рамках существующих межправительственных и других аналогичных организаций программы для женщин, направленные на обеспечение их полного участия в национальном и региональном развитии, с тем чтобы:

а) уделить особое внимание облегчению бремени, которое несут женщины; увеличению вклада в экономику женщин, занятых в сельском хозяйстве; созданию условий для хранения и обработки продуктов питания; уходу за детьми, а также обеспечению воспитания на коллективной основе;

б) сотрудничать с заинтересованными учреждениями Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями, в частности с Комиссией по положению женщин;

в) предоставлять в промышленных районах консультации и услуги для улучшения условий работы, семейной жизни и участия во всех аспектах регионального развития.

31. Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения совместно с региональными комиссиями могли бы организовать проведение региональных совещаний.

32. Следует включить в повестку дня тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи в качестве отдельного пункта ее повестки дня вопрос «О положении и роли женщин в обществе с особым упором на необходимость обеспечения равноправия женщин, на вклад женщин в достижение целей второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, в борьбу против колониализма, расизма и расовой дискриминации, в укрепление международного мира и сотрудничества между государствами». Вопросы, относящиеся к трем основным целям Международного года женщин, следует включить в повестку дня генеральных конференций, ассамблей и аналогичных совещаний

специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций.

33. Всем органам, ответственным за среднесрочный обзор и оценку Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, который будет проводиться в 1975 году, следует предложить обратить особое внимание на участие женщин в общих усилиях в области развития.

34. Региональным межправительственным организациям и региональным межправительственным комиссиям следует рассмотреть вопрос о возможности учреждения надлежащих программ, направленных на содействие обеспечения равенства мужчин и женщин и участия женщин в развитии. Меры, предпринятые Экономической комиссией для Африки, могут послужить полезным примером для других регионов.

35. В течение года должны быть предприняты все возможные усилия с целью содействия разработке новой международной конвенции, касающейся ликвидации дискриминации в отношении женщин.

36. Следует предпринять все необходимые меры с целью принятия декларации о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и вооруженных конфликтах в борьбе за мир, самоопределение, национальное освобождение и независимость.

37. Просветительно-образовательные мероприятия, исследования и обзоры, конференции и другие совещания и программы обмена, аналогичные предлагаемым на национальном уровне, могли бы быть разработаны на региональном и международном уровнях.

38. Управлению общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций следует представить материалы о жизни и проблемах женщин в развивающихся странах для использования в целях информации в развитых странах и о путях и видах деятельности, которые оказались полезными для улучшения положения женщин.

39. Особое внимание необходимо обратить на:

а) издание эмблемы Международного года женщин;

б) заблаговременную подготовку брошюр, плакатов и публикаций Международного года женщин;

в) выпуск почтовой марки Организации Объединенных Наций, специального гашения и обычных гашений;

г) одновременную передачу радио- и телепрограмм в столицах государств — членов Организации;

д) кинофильмы и кинофестивали;

е) международные выставки, экспонирующие произведения культуры и искусства, особенно те из них, которые созданы женщинами;

ж) международные премии, присуждаемые женщинам за их достижения в конкретных областях;

з) массовое распространение на всех языках через информационные центры Организации Объединенных Наций Декларации о ликвидации расовой дискриминации в отношении женщин и связанных с ней международных документов.

Секретариаты организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций

40. Организации системы Организации Объединенных Наций должны подавать пример путем:

а) исключения из своих собственных правил для персонала и административных процедур всех положений и практики, которые могут быть дискриминационными в отношении женщин;

б) организации подготовительных курсов и курсов переподготовки для членов персонала;

в) привлечения заинтересованных сотрудников персонала к выполнению программ Международного года женщин;

г) подготовки доклада о проведенных, с момента создания Комиссии по положению женщин в 1946 году

Секретариатом Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями мероприятиях в целях улучшения положения женщин для представления его на рассмотрение правительств.

41. Необходимо предпринять все возможные усилия для оказания помощи и поддержки на региональном и международном уровнях национальным программам и мероприятиям, осуществляемым в качестве составной части деятельности по проведению Международного года женщин.

42. Необходимо подготовить для рассмотрения Комиссией по положению женщин доклад, в котором бы излагалась и оценивалась деятельность, осуществленная в течение Международного года женщин правительствами, органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и правительственными и неправительственными организациями.

1850 (LVI). Создание фонда добровольных взносов в осуществление программы Международного года женщин

Экономический и Социальный Совет.

1. *приветствует* добровольные взносы государств — членов Организации, межправительственных и неправительственных организаций, частных фондов и заинтересованных лиц в дополнение к средствам, имеющимся на осуществление программы Международного года женщин;

2. *призывает* Генерального секретаря принимать такие добровольные взносы.

*1897-е пленарное заседание,
16 мая 1974 года*

1851 (LVI). Международная конференция, которая будет проведена в ходе Международного года женщин

Экономический и Социальный Совет.

напоминая о том, что в резолюции 3010 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1972 года 1975 год был провозглашен Международным годом женщин в знак признания плодотворной работы, проделанной Комиссией по положению женщин за двадцать пять лет, прошедших со времени ее создания, и важного вклада, внесенного женщинами в социальную, политическую, экономическую и культурную жизнь своих стран,

подчеркивая, что согласно Программе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации¹⁷ в деятельности, проводимой в рамках Международного года женщин, следует признать важность эффективного вклада женщин в борьбу против расизма и расовой дискриминации,

отмечая, что в резолюции 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, в соответствии с которой была принята Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в числе целей и задач этого Десятилетия

¹⁷ Резолюция 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, приложение.

предусматривается поощрение полного участия женщин в общих усилиях в целях развития,

1. *просит* Генерального секретаря в консультации с государствами — членами Организации, специализированными учреждениями и заинтересованными неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, созвать в 1975 году в ходе Международного года женщин международную конференцию, чтобы изучить, в какой степени организации системы Организации Объединенных Наций осуществили рекомендации о ликвидации дискриминации в отношении женщин, сделанные Комиссией по положению женщин со времени ее создания, и приступить к осуществлению Международной программы действий, включая краткосрочные и долгосрочные меры, направленные на обеспечение участия женщин наравне с мужчинами в общих усилиях в целях развития и на ликвидацию дискриминации по признаку пола, а также на обеспечение самого широкого привлечения женщин к укреплению международного мира и ликвидации расизма и расовой дискриминации;

2. *просит далее* Генерального секретаря при составлении повестки дня международной конференции сконцентрировать внимание на:

a) оценке существующих тенденций и изменений роли женщин и мужчин в политической, социальной, экономической, семейной и культурной жизни, включая разделение обязанностей и принятие решений;

b) изучении основных препятствий, мешающих мужчинам и женщинам участвовать наравне в общих усилиях в целях развития и на равной основе пользоваться его преимуществами в городских и сельских районах;

3. *с признательностью принимает* приглашение правительства Колумбии принять международную конференцию в течение Международного года женщин в 1975 году;

4. *рекомендует* государствам — членам Организации обеспечить справедливое представительство женщин и мужчин в составе их делегаций на международной конференции, а также при ее подготовке и проведении последующих мероприятий;

5. *призывает* Генерального секретаря оказывать международной конференции любую необходимую существенную помощь за счет имеющихся средств, как указывается в записке Генерального секретаря¹⁸.

6. *рекомендует далее* изучить отдельный пункт, озаглавленный «Международный год женщин», включая предложения и рекомендации международной конференции, на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи в 1975 году.

*1897-е пленарное заседание,
16 мая 1974 года*

¹⁸ E/5487.